



# MAGISTRÁT MĚSTA DĚČÍN

odbor správních činností a obecní živnostenský úřad  
Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín IV

Číslo jednací: MDC/69078/2016  
Spisová zn.: MDC/65906/2016  
Vyřizuje: Antonín Kohout, DiS/412591162  
Děčín 18.07.2016

## ROZHODNUTÍ

Magistrát města Děčín, odbor správních činností a obecní živnostenský úřad, jako povinný subjekt podle ustanovení § 2 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále též „zákon č. 106/1999 Sb.“) posoudil žádost o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb., kterou podal dne 04.07.2016 [redacted] ve věci vedené Magistrátem města Děčín pod sp. zn. MDC/Rp-2585/83584/2015, a rozhodl t a k t o:

### Žádost o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb.,

kterou podal [redacted] bytem: [redacted]

a která se týká věci vedené Magistrátem města Děčín pod sp. zn. MDC/Rp-2585/83584/2015,

s e

podle ustanovení § 15 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb. v návaznosti na § 2 odst. 3 téhož zákona

o d m í t á.

### Odůvodnění:

Magistrát města Děčín, odbor správních činností a obecní živnostenský úřad, jako povinný subjekt podle ustanovení § 2 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb. obdržel dne 04.07.2016 od [redacted], elektronicky se zaručeným elektronickým podpisem podání obsahující žádost o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb., která se týká věci vedené pod sp. zn. MDC/Rp-2585/83584/2015. Konkrétně jsou požadovány „protokoly z ústního jednání, včetně případných výpovědí svědků; policejní spis v dané věci; soupis správního spisu ve smyslu § 17 odst. 1 správního řádu; podklady, na základě kterých zjišťoval správní orgán pachatele. Žadatel dále upozorňuje na to, že „Toto podání však není žádostí o nahlížení do spisu podle správního řádu, ale žádostí o informace podle InfZ.“

Magistrát města Děčín, odbor správních činností a obecní živnostenský úřad (dále též „povinný subjekt“) při posuzování žádosti [redacted] o poskytnutí informace vycházel v první řadě ze zákona č. 106/1999 Sb., který je, v obecné rovině, ve vztahu k právu na informace zvláštním právním předpisem. Současně však povinný subjekt akceptoval příslušná ustanovení správního řádu, konkrétně ustanovení § 38 správního řádu, které upravuje nahlížení do správního spisu a které je podle ustálené judikatury správních soudů (viz níže) vůči všem „informačním“ zákonům, tedy i ve vztahu k zákonu č. 106/1999 Sb., zvláštním právním ustanovením.

Podle ustanovení § 2 odst. 3 zákona č. 106/1999 Sb. se „Zákon ... nevztahuje na poskytování ... dalších informací, pokud zvláštní zákon 1b) upravuje jejich poskytování ...“, přičemž odkaz 1b) obsahuje demonstrativní výčet vybraných právních předpisů. K tomu lze ještě poznamenat, že Ústavní soud opakovaně judikuje, že poznámky pod čarou nejsou součástí právního

předpisu, ale jen interpretační pomůckou – viz např. náleží Ústavního soudu ze dne 22.10.1996, sp. zn. III. ÚS 277/96, publikovaný ve Sbírce nálezů a usnesení Ústavního soudu č. 109/1996.

Podle ustanovení § 15 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb. „*Pokud povinný subjekt žádosti, byť i jen zčásti, nevyhoví, vydá ve lhůtě pro vyřízení žádosti rozhodnutí o odmítnutí žádosti ...*“.

Podle ustanovení § 38 odst. 1 správního řádu mají „*Účastníci a jejich zástupci ... právo nahlížet do spisu, a to i v případě, že je rozhodnutí ve věci již v právní moci.*“, přičemž podle ust. § 38 odst. 4 téhož zákona je „*S právem nahlížet do spisu... spojeno právo činit si výpisy a právo na to, aby správní orgán pořídil kopie spisu nebo jeho části*“.

Podle ustanovení § 38 odst. 2 správního řádu „*Jiným osobám správní orgán umožní nahlédnout do spisu, prokáží-li právní zájem nebo jiný vážný důvod a nebude-li tím porušeno právo některého z účastníků, popřípadě dalších dotčených osob anebo veřejný zájem.*“ S tímto ustanovením bezprostředně souvisí ustanovení § 38 odst. 5 téhož zákona, podle něhož „*Odepřel-li správní orgán osobě nahlížet do spisu nebo jeho části, vydá o tom usnesení, které se oznamuje pouze této osobě.*“

Při rozhodování, podle jakého právního předpisu bude žádost [REDAKCE] posuzována, vycházel povinný subjekt ze stanoviska Ministerstva vnitra, odboru veřejné správy, dozoru a kontroly, čj. MV-19871-2/ODK-2016 ze dne 16. 02. 2016, podle něhož se „... specialita ustanovení § 38 správního řádu vůči informačnímu zákonu ... užije jen a pouze pro případ žádosti o nahlédnutí do spisu (či jeho materiálního ekvivalentu spočívajícím v žádosti o poskytnutí celého spisu či jeho převážné části např. formou kopie).“ Žadatel požaduje, jak je uvedeno výše, protokoly z ústního jednání, včetně případných výpovědí svědků; policejní spis v dané věci; soupis správního spisu ve smyslu § 17 odst. 1 správního řádu; podklady, na základě kterých zjišťoval správní orgán pachatele a jedná se tedy o převážnou část spisu. Lze proto konstatovat, že v tomto případě je naplněn výše citovaný závěr Ministerstva vnitra, neboť [REDAKCE] požaduje převážnou část spisu, a je na místě postupovat nikoli podle zákona č. 106/1999 Sb., ale podle ustanovení § 38 správního řádu.

Přestože [REDAKCE] zdůrazňuje, že jeho podání není žádostí o nahlížení do spisu podle správního řádu, ale žádostí o informace podle zákona č. 106/1999 Sb., je na místě připomenout ustanovení § 37 odst. 1 správního řádu, podle něhož se „*Podání ... posuzuje podle svého skutečného obsahu a bez ohledu na to, jak je označeno.*“ Pokud jde o poskytnutí kopií listin ze správního spisu, neboť nic jiného žadatel nepožaduje, je v návaznosti na citované ustanovení na místě zmínit též rozsudek Nejvyššího správního soudu (dále jen „NSS“) 7 Ans 18/2012 – 26 ze dne 13. 12. 2012, podle něhož „*Nahlížení do spisu je tedy zvláštním institutem vůči obecné úpravě poskytování informací, a proto se v tomto případě zákon o svobodném poskytování informací nepoužije, když podle jeho ust. § 2 odst. 3 se tento zákon mimo jiné nevztahuje na poskytování informací podle zvláštního právního předpisu. ... Stěžovatel tak má na základě ust. § 38 správního řádu právo se bezprostředně či pomocí zástupce seznámit s jeho obsahem a také právo na pořízení kopií listin z něj. ... Je nerozhodné také to, že podání bylo nazváno jako žádost o poskytnutí informace podle zákona o svobodném přístupu k informacím. Podání se totiž v souladu s ust. § 37 odst. 1 správního řádu posuzuje podle svého skutečného obsahu a bez ohledu na to, jak je označeno.*“ Způsob posuzování obsahu podání podle ustanovení § 37 odst. 1 správního řádu, na něž odkazuje citovaný rozsudek, je pro konečné posouzení žádosti [REDAKCE] o poskytnutí informace rovněž důležitý.

Další významnou skutečností pro rozhodování o žádosti [REDAKCE] je to, že v případě věci vedené pod sp. zn. MDC/Rp-2585/83584/2015 se jedná o řízení, jež dosud nebylo pravomocně ukončeno, přičemž právní zájem [REDAKCE] na poskytnutí informace o probíhajícím sankčním řízení z jeho podání není zřejmý. Jmenovaný v předmetném řízení nevystupuje ani jako účastník řízení ani jako jeho zmocněnec a je tedy otázkou, zda v tomto případě nedochází z jeho strany k jednání, jež by bylo v rozporu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. V souvislosti s tím se považuje za důležité zmínit ustálenou judikaturu Nejvyššího správního soudu, který opakovaně ve svých rozsudcích zdůrazňuje bezprostřední aplikaci zásad trestního práva v rámci sankčního řízení o přestupku, včetně stejné úrovně ochrany procesních práv účastníka řízení o přestupku jako požívá účastník řízení trestního. Jak například vyplývá z rozsudku NSS čj. 9 As 263/2015 – 34 ze dne 21. 4. 2016, „[23] Z hlediska judikatury Evropského soudu

pro lidská práva lze řízení o přestupku považovat za řízení, v němž se rozhoduje o oprávněnosti trestního obvinění ve smyslu čl. 6 Úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod (vyhlášena pod č. 209/1992 Sb.), ve znění pozdějších protokolů (dále jen „Úmluva“). Tomuto závěru svědčí v první řadě všeobecná povaha přestupků a řízení o nich. Zákon o přestupcích je obecným právním předpisem pro postih protispoločenských činů v nejrůznějších odvětvích práva. Pro tento závěr hovoří dále punitivní povaha i tvrdost sankcí, které za spáchání přestupků mohou být uloženy. V úvahu je třeba vzít i subsidiární poměr trestných činů k přestupkům (přestupek a trestný čin se odlišují především intenzitou újmy způsobené chráněnému společenskému zájmu). Konečně i pojem správní trestání, jímž je v науce označován podobor správního práva, do něhož spadá i přestupkové právo, ospravedlňuje závěr, že obvinění z přestupku je svou povahou obviněním trestním (srov. rozsudek Nejvyššího správního soudu, ze dne 14. 5. 2009, č. j. 7 As 28/2009 – 99).“ Nutnost aplikace zásad trestního práva zdůrazňuje také rozsudek NSS č. j. 9 As 226/2015 – 44 ze dne 31. 3. 2016, podle něhož „[23] Soud připomíná, že v oblasti správního trestání je nutné aplikovat zásady trestního práva. Přestupek spadá do pojmu „trestních obvinění“ ve smyslu čl. 6 Úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod (č. 209/1992 Sb.; dále jen „Úmluva“), a proto osobě obviněné z přestupku náleží procesní práva obdobná těm, jakých požívá obviněný z trestného činu.“

Vycházejí z citovaných judikátů a z výše učiněných dílčích závěrů a s přihlédnutím k dikci ustanovení § 11 odst. 4 písm. a) zákona č. 106/1999 Sb., podle něhož „Povinné subjekty ... neposkytnou informace o probíhajícím trestním řízení ...“, povinný subjekt *per analogiam legis* konstatuje, že veřejný zájem na ochraně procesních práv obviněného z přestupku má z hlediska posouzení žádosti [redacted] mnohem větší váhu než snaha jmenovaného získat část spisu, který je veden v řízení o přestupku pod sp. zn. MDC/Rp-2585/83584/2015. Tento závěr vynikne zejména v souvislosti se skutečností, že tento pokus [redacted] získat kopii spisu nebo jeho podstatné části cestou zákona č. 106/1999 Sb. není ojedinělý.

Na základě výše uvedených skutečností Magistrát města Děčín, odbor správních činností a obecní živnostenský úřad, jako povinný subjekt učinil následující závěr.

Žádosti [redacted] o poskytnutí kopie převážné části listin ze správního spisu, vedeného v předmětném řízení pod sp. zn. MDC/Rp-2585/83584/2015, byť učiněné s odkazem na zákon č. 106/1999 Sb., však nelze vyhovět, neboť obsah žádosti nelze podřadit pod režim zákona č. 106/1999 Sb., bez toho, aniž by nedošlo k ohrožení veřejného zájmu na ochraně procesních práv účastníka řízení či dokonce k jejich hrubému porušení. Žadatel, jenž není zmocněncem účastníka předmětného řízení, může pro dosažení svého cíle například uplatnit právo na nahlížení do spisu ve smyslu ustanovení § 38 správního řádu, pokud prokáže právní zájem nebo jiný vážný důvod.

Žádost [redacted] se tedy v souladu s ustanovením § 15 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb. v návaznosti na ustanovení § 2 odst. 3 téhož zákona odmítá.

### **P o u č e n í :**

Proti tomuto rozhodnutí o odmítnutí žádosti lze v souladu s ustanovením § 16 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb. podat odvolání podle ustanovení § 83 odst. 1 správního řádu ve lhůtě 15 dnů od jeho oznámení žadateli nebo jeho zmocněnci. Odvolání se podává prostřednictvím Magistrátu města Děčín, odboru správních činností a obecní živnostenský úřad, ke Krajskému úřadu Ústeckého kraje, odboru dopravy a silničního hospodářství.

Lhůta pro podání odvolání se počítá ode dne následujícího po doručení písemného vyhotovení rozhodnutí, nejpozději však po uplynutí desátého dne, ode dne, kdy bylo nevyzvednuté rozhodnutí uloženo a připraveno k vyzvednutí. Nevyzvedne-li si adresát písemnost do deseti dnů od uložení, poslední den této lhůty se považuje za její doručení. Případně-li konec lhůty na sobotu, neděli nebo svátek, je posledním dnem lhůty nejbližší příští pracovní den.

Ve smyslu ustanovení § 17 odst. 3 zákona č. 300/2008 Sb. je dokument, který byl dodán do datové schránky, doručen okamžikem, kdy se do datové schránky přihlásí osoba, která má s ohledem na rozsah svého oprávnění přístup k dodanému dokumentu. Nepřihlásí-li se do datové schránky osoba podle odstavce 3 ve lhůtě 10 dnů ode dne, kdy byl dokument dodán do datové schránky, považuje se ve smyslu ustanovení § 17 odst. 4 zákona

č. 300/2008 Sb. tento dokument za doručení posledním dnem této lhůty; to neplatí, vylučuje-li jiný právní předpis náhradní doručení.

JUDr. Oldřich Tomášek  
vedoucí odboru správních činností  
a obecní živnostenský úřad

Z pověření Ing. Milena Širázová Mestlová

